

RECORDING TRANSCRIPT

Scholarship Samoan (93010), 2012

ENGINEER TRACK 1

NARRATOR Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship Samoan for 2012.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

NARRATOR Turn to page 2 of the question booklet. Listen to a passage about the history of Samoa. You will hear the passage three times. The first time, you will hear it as a whole. The second and third times you will hear it in sections, with a pause after each. While listening, you may make notes in the spaces provided on page 3. You now have one minute to read the instructions and Question One.

ENGINEER PAUSE 60 SECONDS

NARRATOR First reading

ENGINEER LISTENING PASSAGE BEGINS

ENGINEER SECTION A

READER O ulua'i tausaga e sefulu mai i le: 1962–1972

O Sāmoa i Sisifo le atunu'u na muamua maua lona mālō tūto'atasi. O le vaitaimi tonu lea o pūlea fa'akolone pea isi atunu'u o le Pasefika, na pau atunu'u na pūlea fa'akolone a ua maua le tūto'atasi i le vaitaimi lea, o atunu'u ia i le konetineta i Aferika ma atunu'u i Āsia. Na fīnau maua'i ta'ita'i o le atunu'u i le fono na talanoaina ai lona Fa'avae 'ina ia 'aia ne'i 'eu'eu'eseina tū ma aganu'u fa'asāmoa mai i le Fa'avae o le Mālō, 'ae ia matuā sa'ili ni 'auala e fafau fa'atasi ai faiga Fa'apālemene mai Peretānia ma aganu'u fa'asāmoa. Talu mai ona tūto'atasi Sāmoa i Sisifo, 'o lo'o taumafai pea ona ta'ita'i 'ina ia sa'ili ni 'auala fa'afaigāmālō i ona pō nei e talafeagai ma Sāmoa, 'ae lē gata i lea ia talafeagai fo'i ma suiga ma faigāmālō a isi atunu'u o le lalolagi. Masalo o le fa'afitāuli pito sili lea ona to'atūgā mo ta'ita'i o le atunu'u.

E o'o mai i le 1962, e le i matuā iloa tele Sāmoa i faigāmālō a le lalolagi. Na pau feso'ota'iga na maua e Sāmoa ma isi atunu'u, o lona 'auai lea i le fono a le Komisi a le Pasefika i Saute fa'atasi ai ma isi sui mai atunu'u sa tausia fa'akolone atumotu o le Pasefika e iai Peretānia, Farani, lūnaite Setete o 'Amerika, 'Ausetālia, Niu

Sila ma Hōlani. O le isi feso'ota'iga a Sāmoa ma le lalolagi sa ala atu lea i le Mālō o Niu Sila 'ona o le Feagaiga Fa'auō na sainia i le vā o atunu'u e lua 'ina ua tūto'atasi Sāmoa i Sisifo. E tali 'ātoa le sefulu tausaga talu ona tūto'atasi Sāmoa i Sisifo 'ae fa'ato'ā 'āmata ona fa'asolo maua mālō tūto'atasi o isi atunu'u o le Pasefika.

ENGINEER SECTION B

READER 1 O lona lua o sefulu o tausaga: 1972–1982

O le tausaga e 1972 na tatala ai le maota fono fou o le Pālemene. E o'o mai i le vaitaimi lea, o fa'aauau pea le tuputupu vave o le faitau aofa'i o matai. Ua aga'i lava 'ina tele nisi matai tetele o nu'u ma itūmālō ua fa'asafua ona o faigāpālota 'ātoa ai ma isi māfua'aga. O le tūlaga ua aliali a'e i lenā vaitaimi, o le oso maua o fa'amasinoga i le Fa'amasinoga o Fanua ma Suafa, ma ua to'atele foi 'āiga ua mānana'o ia sa'ili le pule o suafoa o o lātou 'āiga. O nei fe'ese'esea'iga na māfua ai ona tutupu māseiga i vā o 'āiga ona o fanua 'ātoa ma aiā i suafoa. Ua 'āmatamata mālie ona sui le tūlaga o le matai sa māsanai mai ai i aso ua mavae, o le matai o le ulu o le 'āiga 'ātoa, sa nofo i le nu'u i le tūlaga maota māsanai o le 'āiga, sa na va'aia le fa'asoasoina o fanua e āga'i i ai tagata o le 'āiga e gālulue ai, e fai ma leo o le 'āiga i fono a le nu'u po o le itūmālō 'ātoa ma le fa'amāopoopoina o le 'āiga 'auā le faia o galuega e tautua ai i le nu'u, 'aemaise le lelei alu i luma o le 'āiga 'ātoa. O le to'atele o matai fou ia ua 'uma ona fai, e leai ni ā lātou galuega fa'apitoa se'i vāganā ia le ō e pālota pe 'ā fai pālota lautele a le atunu'u ia e ta'ilima tausaga ma fai. O le tele fo'i o isi matai ua na ona fai ona faimalaga lea i nu'u mamao e nonofo ai. Ua tele taumafaiga a le mālō ina ia su'eina se fofō o lēnei fa'afitāuli mātuiā; na pāsia tūlāfono e le Pālemene e fa'amālosia ai le pule a le Fa'amasinoga o Fanua ma Suafoa e fa'alēaogāina ai matai e le'i faia i le fa'asāmoa a lātou saofa'i, na tōfia fo'i se komiti e su'esu'eina ni 'auala e tau togafitia ai le fa'afitāuli 'ae e le'i maua tonu lava se fofō.

ENGINEER LISTENING PASSAGE ENDS

ENGINEER PAUSE 20 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER Faitauga e lua ma le tolu, fa'atasi ai ma mālōloga.

NARRATOR Second and third readings, with pauses

READER Vāega A

NARRATOR Section A

ENGINEER REPEAT SECTION A, PAUSE 30 SECONDS

READER Toe faitau le Vāega A

NARRATOR Section A again

ENGINEER REPEAT SECTION A, PAUSE 30 SECONDS

READER Vāega B

NARRATOR Section B

ENGINEER REPEAT SECTION B, PAUSE 30 SECONDS

READER Toe faitau le Vāega B

NARRATOR Section B again

ENGINEER REPEAT SECTION B, PAUSE 5 SECONDS

NARRATOR This is the end of the listening passage.

